

## Les prochains rendez-vous

### *Théâtre musical*

#### **DU BONHEUR DE DONNER**

Magic Mirrors Istres - Mardi 19 mars 20h

### *Jazz*

#### **NOLA SKETCHES**

L'Oppidum Cornillon-Confoux - Vendredi 22 mars 20h

### *Spectacle musical*

#### **DODO** Maïrol Compagnie

Le théâtre de Fos Fos-sur-Mer- Samedi 23 mars 11h, 16h30 et 17h30

Conseillé à partir de 18 mois

### *Danse*

#### **KADER ATTOU** *Le murmure des songes*

Espace Gérard Philipe Port St Louis du Rhône - Samedi 23 mars 11h

Conseillé à partir de 5 ans

### *Opéra*

#### **NORMA**

Théâtre La Colonne Miramas - Samedi 6 avril 18h

Version originale en italien surtitrée français

### *Flamenco*

#### **ANDRÉS MARIN** *Recto y solo*

Espace Robert Hossein Grans - Vendredi 12 avril 20h

SCENES & CINES  
SCÈNE CONVENTIONNÉE ART EN TERRITOIRE


SAISON  
**23**  
**24** **ESPACE**  
**ROBERT**  
**HOSSEIN**  
Grans

# ON NE PARLE PAS AVEC DES MOUFLES

Durée 1heure, 3 minutes et 51 secondes

## **ESPACE ROBERT HOSSEIN**

04 90 55 71 53 | [scenesetcines.fr](http://scenesetcines.fr)

 Espace Robert Hossein Grans - Scènes et Cinés

 Scènes&Cinés l'application  Google Play  App Store

Suivez-nous sur       @scenesetcines

Restez informé, inscrivez-vous à la Newsletter

## CIE PROPOS

Chorégraphie et mise en scène  
Denis Plassard avec la complicité  
de Géraldine Berger et Anthony  
Guyon

Texte en français  
Denis Plassard

Texte en Langue des Signes Fran-  
çaise  
Anthony Guyon

Traduction et regard extérieur  
Géraldine Berger

Création lumière et scénographie  
Dominique Ryo

Costumes  
Julie Lascoumes

Avec  
Anthony Guyon et Denis Plassard

Et en présence de  
Géraldine Berger, interprète

Coproduction  
Lux, Scène nationale de Valence

## LA NOTE D'INTENTION

« Le duo est un témoignage, le récit épique de la première rencontre entre Anthony et Denis. Ils nous narrent, avec force paroles, signes et mouvements la façon dont ils se sont rencontrés à l'intérieur d'un ascenseur(...). Lorsque l'ascenseur tombe en panne, ils se retrouvent face à face, obligés de communiquer. Chacun raconte sa propre aventure et ses impressions sur son compagnon d'enfermement. Leurs récits se superposent mais ne sont pas similaires. Suivant que l'on est entendant ou sourd, l'un ou l'autre témoignage prend le dessus en tant que récit explicite, alors que l'expérience vécue par celui dont nous ne saisissons pas la langue (français ou LSF) nous parvient uniquement de façon intuitive. L'émotion, la complicité et l'humour naissent des frottements entre ces 2 niveaux de compréhension.

J'ai toujours été fasciné par la langue des signes car elle se trouve naturellement à l'intersection entre le mouvement et le langage. Depuis le début de mes tribulations chorégraphiques, je trimbale et cuisine à toutes les sauces une obsession pour la question du sens dans le mouvement. J'ai souvent inventé mes propres codes dans des sortes de langages gestuels, des chansons de gestes et de corps. Je n'ai jamais osé me confronter davantage à une langue que je ne maîtrisais pas. La création d'une version LSF du spectacle *Dans le détail* et l'intégration d'Anthony dans le déroulement du spectacle (pas seulement comme traducteur mais comme meneur de jeu) m'a définitivement convaincu de me lancer dans cette aventure bilingue. »

Denis Plassard

## DENIS PLASSARD, DANSEUR ET CHORÉGRAPHE

Né en mai 1968, Denis Plassard découvre la danse lors des spectacles de fin d'année de son école maternelle. C'est une révélation. Après une formation en conservatoires (CRR puis CMSMD de Lyon) et après avoir été brièvement interprète pour Josette Baïz, l'envie de chorégraphier ses propres pièces le pousse à créer son premier solo *Propos*. Ce solo fondateur (rapport au texte et à l'humour) donnera son nom à la compagnie qu'il fonde l'année suivante. Son écriture chorégraphique, précise et teintée d'une forte théâtralité, se nourrit du décalage et n'hésite pas à utiliser le ressort de la dérision et de l'humour. À chaque nouvelle création, il s'amuse à se confronter à d'autres esthétiques, d'autres champs artistiques, d'autres langages, d'autres univers pour stimuler inlassablement les frottements et les rencontres artistiques.

## ANTHONY GUYON, COMÉDIEN SOURD

Né en mai 1979 en Isère, Anthony Guyon est un artiste sourd dont la langue maternelle est la langue des signes. À partir 2002, il participe au travail de différentes compagnies à Lyon (La Main Tatouée ; In Time ; Les Trois Huit ...). Depuis il monte et présente des spectacles bilingues dans toutes les villes de France, pour entendants et sourds de tous les âges. Son travail reconnu par les structures du Grand Lyon lui confère une place de conseiller pour plusieurs créations en LSF dans sa région. Après une dizaine d'années de jeu, d'assistantat à la mise en scène, d'expériences et de rencontres, il a souhaité monter sa propre structure. Depuis la création de la Cie ON OFF en 2008, il développe de plus en plus ses activités artistiques comme des créations, adaptations en LSF, médiations culturelles afin de répondre aux besoins des personnes sourdes et entendants avec toujours comme objectif : tisser des liens et réunir ces deux mondes en un.

Après le spectacle, découvrez l'autre version de l'histoire en  
scannant le QR Code

Ou sur [https://www.compagnie-propos.com/on-ne-parle-pas-avec-  
des-mouffles](https://www.compagnie-propos.com/on-ne-parle-pas-avec-des-mouffles)

